



מ"י 21079/09/15 - מדינת ישראל נגד אביאל אברהם צפראני, מונה ברדה-, מימון כהן, קרלוס אוטיז דה זבלוס

בית משפט השלום בראשון לציון

30 ספטמבר 2015

מ"י 21079-09-15 מדינת ישראל נ' צפראני ואח'

לפני כבוד השופטת שירלי דקל נה

המבקשת
מדינת ישראל

נגד

החשודים

1. אביאל אברהם צפראני

2. מונה ברדה- (שוחררה)

3. מימון כהן

4. קרלוס אוטיז דה זבלוס

נוכחים:

נציג המבקשת רס"ב אורי הדס

באת-כוח החשוד 1 עו"ד דיצה גוטמן

באת-כוח החשוד 3 עו"ד חן בן חיים

באת-כוח החשוד 4 עו"ד גלית בש

החשודים - הובאו על-ידי שב"ס

[פרוטוקול הושמט]

החלטה

בעניין החשוד 4

מונחת בפניי בקשה להארכת מעצרו של החשוד למשך 12 ימים נוספים.

החשוד הינו אזרח פרו, ודובר השפה הספרדית בלבד.

באת-כוח החשוד טוענת כי לא התייצב מתורגמן לשפה הספרדית, למרות שבכל הדיונים הקודמים נכח מתורגמן.

עמוד 1



בנסיבות אלו, מסכימה באת-כוח החשוד להארכת מעצרו של החשוד עד מחר, על מנת שיזומן מתורגמן לשפה הספרדית, וניתן יהיה לקיים את הדיון כשהחשוד מבין את מהלכו.

אני מסכימה עם טענת באת-כוח החשוד שזו זכות בסיסית של חשוד, ולפיכך, מורה על מעצרו עד מחר 1/10/2015, שעה 12:00.

המזכירות תזמן בדחיפות מתורגמן לשפה הספרדית שיתייצב לדיון הקבוע למחר.

ניתנה והודעה היום י"ז תשרי תשע"ו, 30/09/2015 במעמד הנוכחים.

שירלי דקל נוה , שופטת

הערת בית-המשפט: המשך הדיון בעניינם של החשודים 1 ו-2 יתקיים בפני כב' השופטת בלכר.